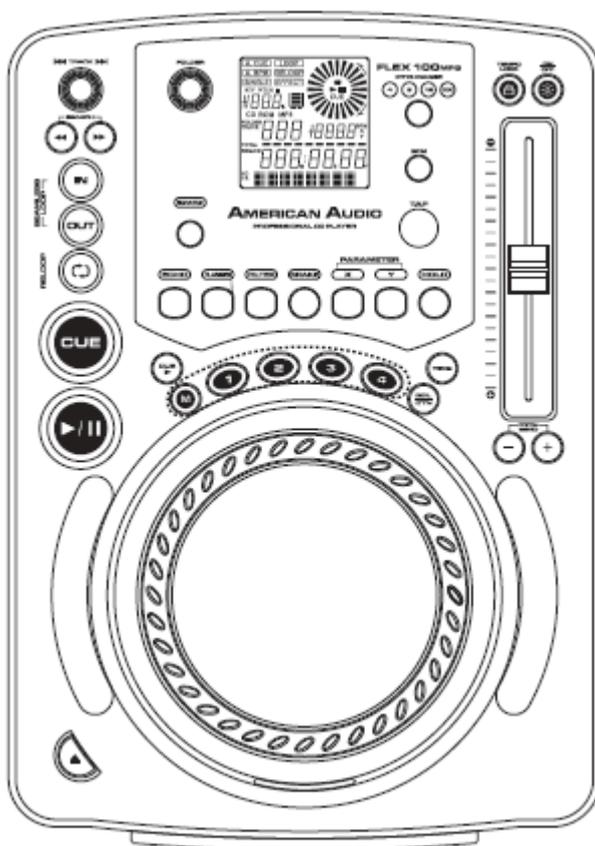


AMERICAN AUDIO

Flex 100MP3

Comprenant:



Manuel et guide d'utilisation

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu

Sommaire

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE.....	4
INTRODUCTION.....	6
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES.....	7
INSTALLATION.....	8
FONCTIONS & COMMANDES PRINCIPALES	9
MANIPULATIONS DE BASES	15
RÉGLAGES DU PITCH	23
ACCÉDER AUX DOSSIERS MP3	26
FLIP-FLOP	27
SPECIFICITÉS :	28
ROHS - Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement	29
DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques.....	30
NOTES	31

**AVIS IMPORTANTS DE SÉCURITÉ POUR MODÈLES
ÉTATS-UNIS ET CANADA UNIQUEMENT**

NOTE :

Ce lecteur CD utilise un laser semi-conducteur. Il est recommandé pour utilisation dans une pièce à températures comprises entre 5°C -35°C / 41°F – 95°F

AVERTISSEMENT:

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE, IL EST IMPÉRATIF QUE CE LECTEUR N'ENTRE EN CONTACT NI AVEC DE L'EAU NI AVEC DE L'HUMIDITÉ

ATTENTION :

1. Utilisez le câble d'alimentation avec précaution. Veillez à ne pas l'endommager ni le déformer car cela pourrait être à l'origine d'une décharge électrique ou d'un mauvais fonctionnement. Tenez la fiche lorsque vous la retirez de la prise murale. Ne tirez pas sur le câble.
2. Afin d'éviter toute décharge électrique, n'ouvrez pas le couvercle supérieur quand l'appareil est sous tension. Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil, prenez contact avec votre revendeur local American Audio®.
3. Ne placez pas d'objet métallique ou ne renversez pas de liquide à l'intérieur du lecteur CD. Il pourrait en résulter une décharge électrique ou un mauvais fonctionnement.



AVIS

Ne pas ouvrir

Risque de décharge électrique



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil ; pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique.

Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant le lecteur CD.

AVIS

POUR ÉVITER TOUTE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RACCORDER CETTE FICHE (POLARISÉE) À UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU AUTRE PRISE DE COURANT À MOINS QU'IL NE SOIT POSSIBLE D'INSÉRER ENTIÈREMENT LES LAMES SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

ATTENTION :

L'UTILISATION DES COMMANDES ET RÉGLAGES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS CI-APRÈS PEUT CAUSER DE DANGEREUSES EXPOSITIONS À DES RADIATIONS. LE LECTEUR CD NE PEUT ÊTRE RÉGLÉ OU RÉPARÉ PAR AUCUNE AUTRE PERSONNE QU'UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

A NOTER :

CET APPAREIL PEUT PROVOQUER DES INTERFÉRENCES AVEC LA RÉCEPTION TV ET RADIO.

Veillez lire et assimiler les instructions comprises dans ce manuel entièrement avant d'utiliser cette unité pour la première. Ces instructions contiennent d'importantes informations de sécurité concernant l'utilisation et la maintenance de cette unité. Suivez très attentivement les symboles d'avertissements et les étiquettes repris aussi bien sur dans ce manuel que sur l'appareil. Gardez ce manuel avec l'unité pour références futures.

ATTENTION :

POUR PRÉVENIR LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UNE RALLONGE, UNE PRISE ÉLECTRIQUE OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES ENTIÈREMENT DANS UN LOGEMENT DE MÊME DIMENSION

A.D.J. Supply Europe B.V. – www.americanaudio.eu – Flex 100 Mp3 Manuel d'utilisation Page 3

Consignes de sécurité électriques



Le triangle marqué d'un symbole « éclair » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'un « voltage potentiellement dangereux », non isolé, à l'intérieur même de l'appareil, pouvant être suffisamment élevé pour causer un risque de décharge électrique.

Avis
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Le triangle marqué d'un symbole « point d'exclamation » est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant d'utiliser l'appareil.

CONSERVER LES INSTRUCTIONS — Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être gardées pour référence future.

RESPECTER LES CONSIGNES — Tous les avertissements à propos de ce produit dans les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions d'utilisation et d'usage doivent être suivies.

NETTOYAGE — Le produit ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon doux et sec. Ne jamais nettoyer avec de la cire pour meubles, de l'alcool, des produits insecticides, quelque autre liquide sous pression car ils pourraient attaquer l'appareil.

RACCORDEMENTS — Ne pas utiliser de raccords non recommandés par le fabricant car cela pourrait s'avérer dangereux.

EAU ET HUMIDITÉ — Ne pas utiliser cet appareil près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir ; en sous-sol humide ; près d'une piscine, etc.

ACCESSOIRES — Ne pas placer l'appareil sur un chariot, un pied, un trépid, des fixations ou une table instables. Il pourrait tomber et causer de sérieuses blessures à un enfant ou un adulte et également être endommagé. N'utiliser qu'un chariot, pied, trépid, des fixations ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Si vous voulez fixer le produit, suivez impérativement les instructions du fabricant et n'utiliser que les accessoires de fixation recommandés par le fabricant.

CHARIOT — Un combiné appareil et chariot doit être déplacé avec précaution. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent causer la chute du combiné appareil et chariot.



VENTILATION — Les fentes et ouvertures dans l'appareil sont prévues pour assurer la ventilation et le bon fonctionnement et le protéger d'une surchauffe, ces ouvertures ne peuvent être obstruées ou recouvertes. Elles ne peuvent jamais être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire. Cet appareil ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un rack à moins qu'il soit pourvu d'une ventilation adéquate ou que les instructions d'utilisation n'aient été strictement suivies.

ALIMENTATION — L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation de votre maison, consultez un revendeur local ou votre compagnie d'électricité.

EMPLACEMENT — L'appareil doit être installé sur une surface stable.

COLLIERS DE RACCORDEMENT À LA TERRE

PÉRIODE DE NON-USAGE — Le cordon d'alimentation de l'appareil doit être débranché de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps.

RACCORDEMENT À LA TERRE ET POLARISATION

- Si ce produit est équipé d'une ligne polarisée de courant alternatif (une fiche ayant une lame plus large que l'autre), il ne pourra être inséré dans la prise que d'une seule manière. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche n'entre toujours pas, contactez votre électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la fiche polarisée.
- Si cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois fils, une fiche dotée d'une troisième lame (lame de terre), elle ne pourra être insérée que dans une prise prévue à cet effet. Ceci est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez un électricien pour remplacer votre prise obsolète. Ne pas nuire au bon fonctionnement de la sécurité de la prise de terre.

PROTECTION DU CÂBLE D'ALIMENTATION —

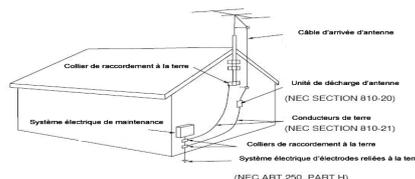
Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière à ce qu'ils ne puissent être piétinés ou percés par des objets placés sur ou contre eux. Accorder une attention particulière aux cordons branchés à des prises électriques ou autre sortie de courant ainsi qu'au point de raccordement à l'appareil.

RACCORDEMENT À LA TERRE D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE — Si une antenne extérieure ou un câble est raccordé à l'appareil, assurez-vous que l'antenne ou le câble soit relié à la terre pour permettre une certaine protection contre les surtensions et les accumulations de charge statique. L'article 810 de la Réglementation Nationale pour l'Électricité (NEC), ANSI / NFPA 70, fournit l'information nécessaire pour un raccordement sécurisé d'un mât et d'une structure de support à la terre, raccordement à la terre d'un câble d'arrivée d'antenne à unité de décharge d'antenne, de la taille des conducteurs de terre, de l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, de la connexion à la terre des électrodes, et des critères obligatoires de raccordement de l'électrode à la terre. Voir Image A.

FOUDRE — Afin de protéger au mieux cet appareil pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câbles. Cela permettra de prévenir tout dommage à l'appareil causé par la foudre et les surtensions des lignes électriques.

LIGNES ÉLECTRIQUES — Une antenne extérieure ne devrait pas être située à proximité de lignes électriques aériennes ou autres lignes ou circuits électriques ; de même à un endroit où l'appareil pourrait tomber dans de telles lignes électriques ou circuits. Lors de l'installation d'une antenne extérieure, soyez extrêmement prudent et surtout ne touchez pas ces lignes ou circuits électriques car tout contact avec eux peut entraîner la mort.

SURCHARGE — Ne surchargez pas les prises murales, rallonges, ou autres sorties de courant car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de décharge électrique.



NEC – Code électrique national

FIGURE A

PÉNÉTRATION D'OBJET ET DE LIQUIDE —

N'essayez jamais d'introduire de force un objet dans un orifice car il pourrait entrer en contact avec des points de voltage dangereux ou des pièces de disjonction qui pourraient causer un incendie ou décharge électrique. Ne jamais renverser de liquide sur l'appareil.

ENTRETIEN — Ne tentez pas vous-même de réparer cet appareil car l'ouverture ou le retrait du couvercle pourrait vous exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Pour toute réparation veuillez consulter un technicien qualifié.

DOMMAGES REQUÉRANT RÉPARATION—

Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez la réparation à un technicien qualifié :

- si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé ;
- si du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil ;
- si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'eau ;
- si le produit ne fonctionne pas normalement même si les instructions d'utilisation ont été suivies correctement. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions car un réglage incorrect des autres commandes pourrait causer des mauvais fonctionnements dont résulte souvent un temps de réparation considérable de l'appareil par un technicien qualifié pour le restaurer à son fonctionnement d'origine ;
- si on a laissé tombé l'appareil ou que celui-ci a été endommagé de quelque manière que ce soit ;
- lorsque l'appareil ne fonctionne plus de manière optimale, cela indique qu'il est temps de l'emmener pour entretien.

PIÈCES DE RECHANGE — Lorsqu'il est nécessaire de changer certaines pièces, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces recommandées par le fabricant ou qui ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des pièces de substitution non recommandées peuvent être la cause d'incendie, décharge électrique, ou autres dangers.

SÉCURITÉ — Après tout entretien ou réparation de cet appareil, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour confirmer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

FIXATION MUR OU PLAFOND — Le produit ne devrait pas être monté sur un mur ou au plafond

TEMPÉRATURE — Le produit doit être situé loin des sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

1. Lire les instructions : Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être lues avant l'utilisation de ce lecteur. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité doivent être conservées pour référence future.

2. Respecter les consignes : Tous les avertissements à propos de ce lecteur et les instructions d'utilisation doivent impérativement être respectés.

3. Eau et humidité : Ne pas utiliser ce lecteur près de sources d'eau, comme une baignoire, un lavabo, un évier ou un lavoir, en sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

4. Ventilation : Le lecteur doit être placé de telle sorte que la manière de laquelle il est placé et sa position n'interfèrent avec son propre système de ventilation. Par exemple, il ne peut pas être posé sur un lit, un canapé, un tapis, ou toute autre surface similaire qui pourrait obstruer ses orifices de ventilation. Il ne peut être placé à l'intérieur d'un rangement encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui empêcherait alors l'air de pénétrer dans les orifices de ventilation.

5. Température : Le lecteur doit être situé loin de sources de chaleur telles que radiateurs, chaudières, poêles ou autres appareils (y compris les amplis) qui produisent de la chaleur.

6. Alimentation : L'appareil ne peut être utilisé que s'il est branché sur une alimentation adéquate comme indiqué dans les instructions d'utilisation ou sur le lecteur.

7. Entretien : L'utilisateur ne doit pas essayer d'effectuer l'entretien du lecteur lui-même mis à part pour ce qui est indiqué dans les instructions d'utilisation. Pour tout autre entretien, adressez-vous à un technicien qualifié: Le lecteur doit aller à l'entretien quand :

- A. Le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé ;
- B. Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés dans le lecteur ;
- C. Le lecteur a été exposé à la pluie ou l'eau ;
- D. Le lecteur ne semble pas fonctionner correctement ou ne fonctionne plus de manière optimale.

Le numéro de série et le modèle de cet appareil sont indiqués sur le panneau arrière de l'appareil. Veuillez inscrire ici les numéros et les conserver pour référence future.

N° de modèle _____

N° de série _____

Informations relatives à l'achat

Date d'achat _____

Nom du revendeur _____

Adresse du revendeur _____

N° de téléphone du revendeur _____

DÉBALLAGE

Chaque Flex 100MP3 a été scrupuleusement testé et expédié en parfait état de marche. Veuillez à bien vérifier que l'emballage n'a pas été endommagé lors du transport. Si le carton semble endommagé, veuillez à bien vérifier que le lecteur CD n'ait aucun dommage apparent et que tout l'équipement nécessaire qui l'accompagne semble intact. Si vous découvrez des dommages apparents ou si des pièces venaient à manquer, prenez contact avec notre assistance clientèle gratuitement par e-mail, comme indiqué dans les instructions ci-après. Veuillez ne pas retourner le lecteur CD à votre revendeur avant d'avoir pris contact avec l'assistance clientèle.

INTRODUCTION

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir acheté un lecteur CD Flex 100MP3 d'American Audio®. Ce lecteur CD / table de mixage représente l'engagement continu qu'a pris American Audio à vous apporter les produits audio de la meilleure qualité possible au meilleur prix. Veuillez lire ce manuel et en assimiler le contenu avant d'essayer de mettre en marche votre nouveau lecteur CD. Ces instructions comportent d'importantes consignes de sécurité concernant l'utilisation et l'entretien de votre nouveau lecteur CD.

Service clientèle : Si vous veniez à rencontrer quelque problème que ce soit mettez-vous en rapport avec votre revendeur American Audio.

Vous pouvez également nous contacter directement à travers notre site Web www.americanaudio.eu ou par e-mail à support@americanaudio.eu

Avertissement ! Ce lecteur CD ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'essayez pas de le réparer vous-même, sans instructions préalables d'un technicien qualifié American Audio. Si toutefois vous le faisiez, votre garantie s'en trouverait nulle et non avenue. Au cas improbable où votre lecteur CD devrait être amené en réparation, veuillez prendre contact avec l'assistance clientèle d'American Audio®.

Ne jetez pas le carton d'emballage avec les déchets domestiques. Pensez à recycler !

PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Veuillez à bien connecter les câbles avant de raccorder le lecteur CD à une source d'alimentation électrique. Tous les faders (atténuateurs) et le volume doivent être positionnés sur zéro ou minimum avant la mise sous tension du lecteur. Si votre lecteur CD a été soumis à de fortes fluctuations de températures (par exemple après transport), ne mettez pas immédiatement en marche votre lecteur CD. La condensation de l'eau en résultant pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce qu'il ait atteint la température de la pièce.

Conditions d'utilisation :

- Lors de l'installation du lecteur CD, veuillez vous assurer que l'appareil n'est ou ne sera exposé à des températures extrêmes, de l'humidité ou de la poussière !
- N'utilisez pas le lecteur CD dans des atmosphères très chaudes (supérieures à 30°C/86°F) ou très froides (inférieures à 5°C/40°F).
- N'exposez pas directement le lecteur au soleil ou à des sources de chaleur.
- N'utilisez le lecteur CD qu'après vous être familiarisé avec ses commandes. Ne laissez pas des personnes non qualifiées l'utiliser. La plupart des dommages sont causés par des utilisations non-adéquates.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Lit les MP3, CD et CD-R
- Recherche dans dossiers MP3
- Convertisseur 16 bit
D/A à suréchantillonnage octuple
- Auto cue
- Recherche de frame à la 1/75^e seconde
- Cue en temps réel (« Cue on the Fly »)
- Scan de 8 vitesses différentes (4 en avant / 4 en arrière)
- Commande de démarrage du fader « Q »-Start **(a)**
- Sortie coaxiale RCA numérique
- Afficheur VFD large et brillant pouvant être vu sous grands angles
- Relais (Mode de lecture Flip-Flop) **(b)**
- 2000 points de Cue programmables (500 x 4) **(d)**
- Boucle parfaite (Seamless Loop) (lecture en boucle continue)
- Sauvegarde mémoire, configuration par défaut des dernières positions **(c)**
- 4 boutons (banques) de Cue programmables
- 5 effets embarqués : Scratch, Echo, Flanger, Filter, & Brake
- Pourcentages de pitch réglables : +/-4 %, +/-8 %, +/-16 % ou +/-100% **(CD Audio uniquement)**
- Démarrage instantané en 10 ms (le son s'entend au moment où l'on enfonce le bouton Lecture)
- Répertoires des pistes MP3
- Affichage de repère visuel avec un taux de 1:1
- Tempo Music Master
- Effet Scratch
- Anti-choc numérique
- Sélection mode lecture simple ou continu
- Banque de programmation pour points de Cue
- Mode veille **(f)**
- Pitch Bend +/-100 % au Jog Wheel
- Lecture de Pitch
- Réglage de sensibilité de la Jog Wheel

a) COMMANDE DE FADER Q-START : Cette caractéristique est utilisée avec la plupart des tables de mixage audio American Audio® et American DJ® qui possèdent une commande « Fader Q Start ». Pour de meilleurs résultats, utilisez cette fonction avec deux (2) Flex 100Mp3 players. Branchez votre Flex 100MP3 tel que décrit dans la section installation de ce manuel. Une fois l'installation terminée, chargez vos lecteurs. En déplaçant le crossfader de la table de mixage, de gauche à droite, vous pouvez commencer à jouer avec les fonctions mise en marche et pause de chaque lecteur. Par exemple, lorsque vous utilisez deux (2) lecteurs Flex 100MP3 et une table de mixage Fader «Q» Start, si le crossfader de votre table de mixage est tout à fait à gauche (le lecteur 1 joue, le lecteur 2 est en mode Cue ou sur pause), et que vous déplacez le fader d'au moins 20 % vers la droite, le lecteur deux (2) commencera à jouer. Lorsque le crossfader est à droite, et que vous le déplacez de 20 % vers la gauche, le lecteur un (1) commence à jouer. Vous pouvez créer de superbes effets similaires au scratch avec cette fonctionnalité. Après avoir assigné des points de Cue de chaque côté du lecteur CD, différentes chansons pourront rapidement être retrouvés par déplacement rapide du crossfader de gauche à droite. De nouveaux points de Cue peuvent être facilement sélectionnés sur le lecteur Flex 100MP3 player (voir « Définir un point de Cue » page 18). La commande « Q »-Start est facile à utiliser et la maîtrise de cette fonctionnalité vous aidera à créer des effets étonnants avec votre musique. À noter: Afin d'obtenir un bon fonctionnement de « Q » Start, veillez à ce que les commutateurs « Hamster » de votre table de mixage soient définis à 1/2 (configuration normale).

(b) Flip-Flop : Cette caractéristique est utilisée avec les tables de mixage American Audio® qui possèdent un Fader « Q » Start. Pour des résultats FLIP-FLOP, vous devez utiliser deux (2) lecteurs Flex 100MP3.

Branchez votre Flex 100MP3 tel que décrit dans la section installation de ce manuel. Cette caractéristique entraînera le démarrage du lecteur suivant une fois que le lecteur un (1) aura terminé sa lecture. Par exemple, si le lecteur un (1) lit in disque, le lecteur deux (2) se lancera dès la fin de celui-ci. Vous pouvez configurer le FLIP-FLOP pour lire les pistes les unes après les autres ou les disques les uns après les autres. Pour plus d'informations sur cette caractéristique, voir FLIP-FLOP™ page 27.

(c) Sauvegarde mémoire : Le Flex 100MP3 possède une sauvegarde mémoire de cinq (5) ans, qui sauvegardera vos configurations au cas où l'alimentation principale se coupe accidentellement. Le Flex 100MP3 se rappellera vos dernières configurations même si vous débranchez l'alimentation principale. Le Flex 100MP3 stockera vos points de CUE et vos samples en mémoire si vous éjectez accidentellement un disque ou coupez l'alimentation. Voir « mémoire » page 22.

(d) Points de CUE programmables : Le Flex 100MP3 possèdent quatre (4) banques de boutons (13). 500 points de CUE peuvent être stockés dans la banque de boutons (13), pour un total de 2000. Ces points de CUE peuvent être stockés dans la mémoire interne de l'unité et peuvent être rappelés à tout instant. Voir la configuration des « points de CUE » page 18.

(e) Fonction FLASH START : Cette caractéristique est utilisée avec les tables de mixage American Audio® et American DJ® qui possèdent un Fader « Q » Start. Cette fonction opère de façon similaire à la commande de Fader « Q » Start décrite ci-dessus. Dans ce cas, le cross fader est utilisé pour démarrer et arrêter les samples qui sont stockés dans la mémoire des lecteurs.

(f) MODE VEILLE : Le laser et l'assemblage du Flex 100MP3 se mettront en veille après 15 minutes d'inactivité (en mode pause ou Cue). Cela augmentera la durée de vie du moteur et du laser de votre lecteur. Pour initialiser le lecteur, pressez simplement sur les boutons Cue ou Play.

INSTALLATION

Installation

1. Vérification du contenu

Vérifiez que les éléments suivants ont été expédiés avec votre Flex 100MP3 :

- 1) Le lecteur CD professionnel Flex 100MP3
- 2) Les instructions de fonctionnement (ce livret)
- 3) Une (1) série de câbles RCA
- 4) Une (1) mini prise 1/8"
- 5) Un cordon d'alimentation

2. Installation des unités

Placez votre unité sur une surface plane ou montez-la sur un support posé à plat.

3. Connexions

- 1) Veillez à ce que l'alimentation principale soit déconnectée
- 2) Utilisez les câbles RCA inclus de la sortie de votre Flex 100MP3 aux entrées de votre table de mixage.
- 3) Utilisez le câble mono mini prise 1/8" afin de connecter votre Flex 100MP3 à une connexion mini jack (A ou B) sur une table de mixage compatible American Audio® ou le « Fader Q Start » d'American DJ®.

ATTENTION :

• ***Veillez à utiliser des câbles de commande mono 1/8". L'utilisation d'autres types de câbles pour entraîner des dégâts au sein de l'unité.***

• ***Afin d'éviter d'importants dégâts au sein de l'unité, veillez à ce que l'alimentation soit coupée quand vous procédez aux branchements à votre unité.***

ATTENTION :

• Le lecteur fonctionnera normalement si l'unité est montée de sorte que le panneau avant forme un angle de 15° avec la verticale. Si l'unité est trop inclinée, il est possible que les disques ne soient pas chargés ou éjectés correctement. (**Figure 1**)



Figure 1

ATTENTION :

- L'écran LCD est conçu pour être clairement lisible quel que soit l'angle comme indiqué en **figure 2**. Montez l'unité selon les angles spécifiés sur la figure ci-après.

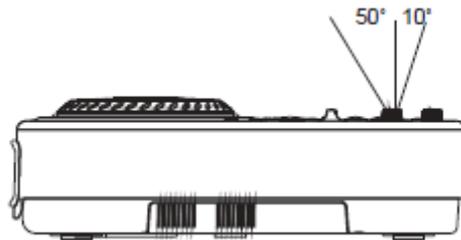


Figure 2

FONCTIONS & COMMANDES PRINCIPALES

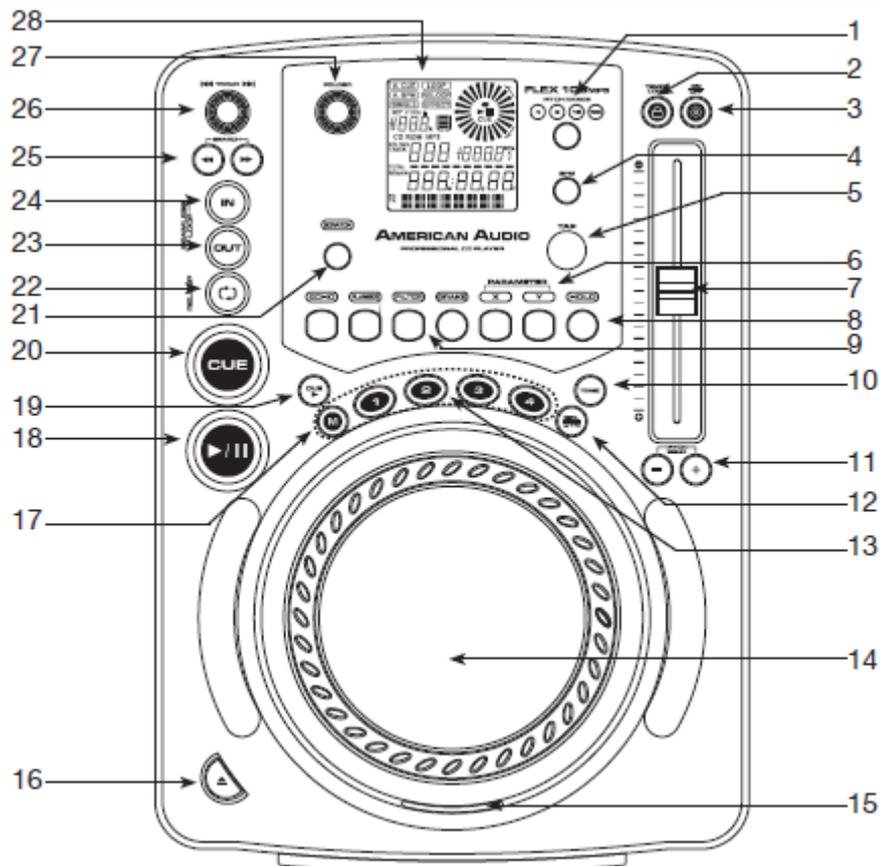


Figure 3

A. COMMANDES DE L'UNITÉ DU DESSUS (FIGURE 3)

1. SÉLECTEUR DE POURCENTAGE DE PITCH : Appuyez sur ce bouton pour choisir n'importe quel pourcentage de pitch 4 %, 8 %, 16 % et 100 %. L'ajustement du pitch à 100% n'est réalisable que sur un CD normal et pas sur un disque Mp3. Voir page 24 pour plus d'informations.

2. FONCTION VERROUILLAGE DU TEMPO ou « TEMPO LOCK » : Ce bouton active la fonction TEMPO LOCK. Cette fonction vous permet d'utiliser le PITCH SLIDER pour accélérer ou ralentir la lecture sans altérer la tonalité du pitch de la piste. Si cette fonction n'est pas enclenchée, la tonalité originale du pitch de la piste sera altérée afin de vous rendre un effet « chipmunk » quand la piste est lue à une vitesse plus rapide, ou un effet « James Earl Jones » quand la piste est lue très lentement.

3. BOUTON PITCH ON/OFF : Cette fonction vous permet d'activer et désactiver la fonction *PITCH SLIDER* (7). Quand le bouton LED est allumé, le PITCHSLIDER(7) est actif. When the button LED is not lit, the *PITCHSLIDER(7)* is not active. Ce pourcentage de pitch peut être ajusté entre 4 %, 8 % et 16 % et 100%. 4 % vous permet la manipulation la plus restreinte du pitch, et 100% vous permet la manipulation la plus ample du pitch.

À noter : la manipulation du pitch à 100% ne peut être réalisée qu'avec les disques audio, non pas avec les Mp3.

4. BOUTON BPM : Appuyez sur ce bouton afin de passer du BPM manuel au BPM auto.

5. BOUTON TAP : Ce bouton est utilisé pour le BPM manuel. Quand vous êtes en mode BPM manuel, pressez ce bouton au rythme de la piste en cours de lecture.

6. PARAMETRES DES BOUTONS X & Y :

PARAMETRE DU BOUTON Y (RAPPORT) : Ce bouton est utilisé afin d'ajuster la valeur du paramètre rapport. Appuyez sur ce bouton une fois pour l'activer ; quand la LED brille, tournez la *JOGWHEEL(14)* d'ajuster la valeur du paramètre rapport.

PARAMETRE DU BOUTON X (TEMPS) : Ce bouton est utilisé afin d'ajuster la valeur du paramètre temps. Appuyez sur ce bouton une fois pour l'activer ; quand la LED brille, tournez la *JOGWHEEL (14)* d'ajuster la valeur du paramètre temps.

7. PITCH SLIDER : Ce potentiomètre est utilisé pour régler le pourcentage pitch de lecture. Le potentiomètre a une fonction de réglage et restera sur la même définition jusqu'à ce que le pitch slider soit déplacé ou la fonction désactivée. Ce réglage peut être effectué avec ou sans disque dans le lecteur. Le réglage du pitch restera le même si un disque a été retiré et sera reproduit avec tout autre disque inséré dans le lecteur. En d'autres mots, si vous définissez un pitch de +2 % sur un disque, retirez le disque et en chargez un autre, ce dernier aura aussi un pitch de +2 %. Le pourcentage du pitch sera affiché sur l'écran *LCD (28)*.

8. BOUTON PAUSE : Ce bouton vous permet de verrouiller les nouvelles configurations paramétriques que vous avez définies aux effets. Le bouton LED brillera quand la fonction pause sera activée. Quand la pause n'est pas sélectionnée, tous les changements apportés aux paramètres des effets seront momentanés.

9. EFFETS :

EFFET ECHO : Ce bouton est utilisé afin d'activer et de désactiver l'effet ECHO. Cet effet ajoute un écho à votre signal de sortie.

EFFET FLANGER : Ce bouton est utilisé afin d'activer et de désactiver l'effet Flanger. L'effet Flanger déforme le signal de sortie et crée un effet similaire à des fréquences se fondant l'une dans l'autre.

BOUTON FILTER : Ce bouton est utilisé afin d'activer et de désactiver l'effet Filter. L'effet Filter tord le son d'origine et ajoute une définition de tonalité différente. L'effet est à peu près similaire à l'effet PHASE.

BOUTON BRAKE : Ce bouton est utilisé afin d'ajuster la vitesse START/STOP. Quand BRAKE est activé, vous pouvez appuyer sur le BOUTON X (6) et puis utiliser la *JOGWHEEL(14)* afin d'ajuster la vitesse de démarrage (START) de la lecture; puis appuyez sur le BOUTON Y(6) et utilisez la *JOGWHEEL(14)* afin d'activer la vitesse d'arrêt (STOP).

10. MODE TEMPS : Le bouton TIME alternera la valeur temps décrite dans le compteur temps entre le temps écoulé de la piste (Elapsed TRACK time), le temps restant de la piste (TRACK Remaining time), et les temps total restant (uniquement pour les CD audio).

11. BOUTON PITCH BEND (+) : La fonction (+) du pitch bend crée un « BUMP » (saut) dans les BPM (Beats par minute) du CD. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux CD ou avec une autre source de musique en lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt du bouton pitch, les BPM reviendront automatiquement aux valeurs prédéfinies des *PITCH SLIDER* (7). Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à la valeur maximale de pitch disponible sur l'unité.

BOUTON PITCH BEND (-) : La fonction (-) du pitch bend crée un « Slow Down » (ralentissement temporaire) des BPM (Beats par minute) lors de la lecture du CD. Cette fonction vous permet de synchroniser les beats de deux CD ou avec une autre source de musique en lecture. Rappelez-vous que ce n'est qu'une fonction temporaire. Une fois que vous retirez le doigt du bouton pitch, les BPM reviendront automatiquement aux valeurs prédéfinies du *PITCH SLIDER* (7). Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à une valeur maximale de pitch de -100%. Utilisez cette fonction pour une synchronisation de ralenti avec une autre source de musique. Rappelez-vous que cette fonction est un réglage temporaire du pitch. Pour un réglage plus précis, utilisez le *PITCH SLIDER* (7) afin de synchroniser les BPM avec une autre source de musique. Maintenir le bouton enfoncé vous amènera à une valeur maximale de pitch disponible sur l'unité.

12. SGL/CTN : Cette fonction permet de choisir entre la lecture de piste simple et la lecture de piste continue (toutes les pistes dans l'ordre). Cette fonction est aussi disponible en mode FLIP FLOP. Appuyez sur ce bouton pendant 1 seconde afin d'allumer ou d'éteindre une CUE.

13. BOUTONS DE BANQUE 1 à 4 : Ces boutons sont utilisés afin de stocker les quatre (4) points de CUE.

14. MOLETTE JOG WHEEL/EFFETS PLATTER : Cette molette a trois fonctions :

A. Le jog wheel peut servir de commande de recherche de frame quand le CD est en mode pause ou Cue, vous permettant de définir un point de Cue.

B. La molette sert également de pitch bend pendant la lecture. Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera le pourcentage du pitch jusqu'à 100 %, et la tourner en sens inverse diminuera le pourcentage du pitch jusqu'à -100 %. La valeur de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous tournez le JOG WHEEL.

C. La Jog Wheel est utilisée pour obtenir l'effet scratch, quand celui-ci est activé.

15. LED CD : Cette LED s'allumera quand le CD sera chargé, et le lecteur prêt à être utilisé. Si la lumière est éteinte, il n'y a pas de disque ou le disque n'est pas lu correctement. Vérifiez votre disque.

16. BOUTON EJECT : Appuyer sur ce bouton ouvrira ou fermera le plateau CD. Cette fonction ne sera active que quand l'unité est en mode cue/pause ; ceci vise à empêcher l'éjection accidentelle du disque en mode lecture.

17. BOUTON MEMOIRE : Ce bouton vous permet de programmer jusqu'à quatre (4) points de CUE dans les quatre boutons de banques (13). Les points de CUE peuvent être rappelés à tout instant même quand le disque a été enlevé et remplacé ultérieurement.

18. BOUTON LECTURE : Chaque pression sur le bouton LECTURE engendre le basculement entre les actions lecture et pause. En mode lecture, la LED de lecture brillera alors qu'en mode pause la LED de lecture clignotera.

19. BOUTON LECTURE de CUE : Appuyer sur ce bouton activera la fonction lecture de CUE et la musique commencera à jouer instantanément en commençant au dernier point de CUE.

20. Appuyer sur le bouton *CUE* pendant la lecture mettra celle-ci en pause immédiatement et fera retourner au dernier point de *CUE* défini (voir « Définir un point de Cue », page 18). La LED rouge du bouton *CUE* brillera quand l'unité est en mode *CUE*. La LED clignotera également à chaque fois qu'un nouveau *POINT* de *CUE* sera assigné. Le bouton *CUE* peut être maintenu enfoncé pour jouer temporairement le CD. Lorsque vous relâchez le bouton *CUE*, la lecture revient instantanément au point de *CUE*. Vous pouvez également définir un point de *CUE* en appuyant sur le bouton *MEMORY* (17) et en pressant le bouton *CUE*. Si le bouton *CUE* est enfoncé, la lecture commencera et continuera jusqu'à ce que le bouton *CUE* soit relâché.

21. BOUTON EFFET SCRATCH : Ce bouton est utilisé afin d'activer ou désactiver l'effet *SCRATCH*. Si le bouton *SCRATCH* est maintenu appuyé pendant 2 secondes, le mode *scratch* d'une *Cue* sera activé. Cela ramènera la lecture au dernier point de *CUE* quand le capteur tactile de la *JOGWHEEL*(14) est déclenché. La LED *scratch* clignotera quand A. *CUE scratch* sera actif. Afin de la désactiver, appuyez sur le bouton *SCRATCH*.

22. BOUTON RELOOP : Si vous avez créé une *BOUCLE PARFAITE* (voir « Créer une boucle parfaite » en page 20), mais que le lecteur CD n'est pas en mode actif *BOUCLE PARFAITE* (aucune boucle n'est jouée), appuyer sur le bouton *RELOOP* activera instantanément le mode *BOUCLE PARFAITE*. Pour sortir de la boucle, appuyez sur le bouton *OUT* (23). *LOOP* apparaîtra dans l'*AFFICHAGE LCD* (28) quand la fonction *RELOOP* sera disponible. Si aucune boucle n'est active, l'enclenchement du bouton *RELOOP* vous renverra au dernier point de *CUE* définit.

23. BOUTON OUT : Ce bouton est utilisé pour définir le point de fin d'une boucle. On commence une boucle en appuyant sur le *BOUTON IN* (24); appuyer sur le *BOUTON OUT* définit le point de fin d'une boucle. La boucle sera lue jusqu'à ce qu'on appuie une nouvelle fois sur le *BOUTON OUT*.

24. BOUTON SEAMLESS LOOP : « *CUE ON THE FLY* » – Cette fonction vous permet d'assigner un *POINT DE CUE* (voir « Point de Cue » page 18) sans interrompre la musique ("on the fly"). Ce bouton permet également de définir le point de départ d'une boucle parfaite (*Seamless Loop*) (voir « Boucle parfaite »). Le point *IN* sera définit au dernier point de *CUE* utilisé.

25. BOUTONS SEARCH :

◀◀ Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en arrière rapidement dans une piste.

▶▶ Ce bouton de recherche vous permet de naviguer en avant rapidement dans une piste.

26. MOLETTE DE RECHERCHE DE PISTES : Cette molette est utilisée afin d'effectuer une recherche à l'intérieur des pistes d'un CD ou d'un disque Mp3. Appuyez sur cette molette pour changer l'affichage des informations du CD, du nom de dossier, de l'artiste, du titre, etc.

27. MOLETTE DE RECHERCHE DE DOSSIERS : Cette molette est utilisée afin d'effectuer une recherche à l'intérieur des dossiers d'un disque Mp3.

28. ÉCRAN LCD : Cet écran LCD, de qualité supérieure, indique toutes les fonctions lorsqu'elles sont activées. Cet écran est visible depuis différents angles pour votre confort (voir page 14). Les icônes affichées seront expliquées en section D.

Figure 4

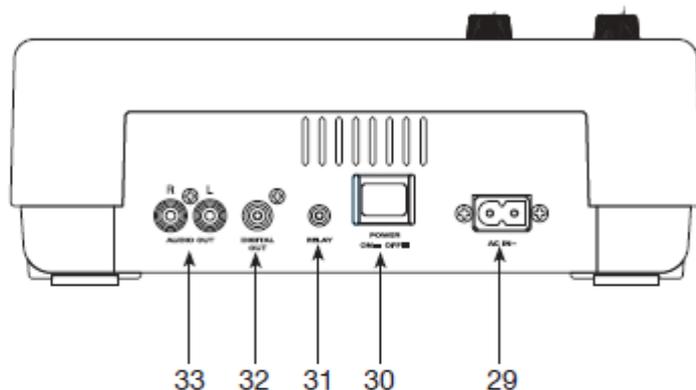
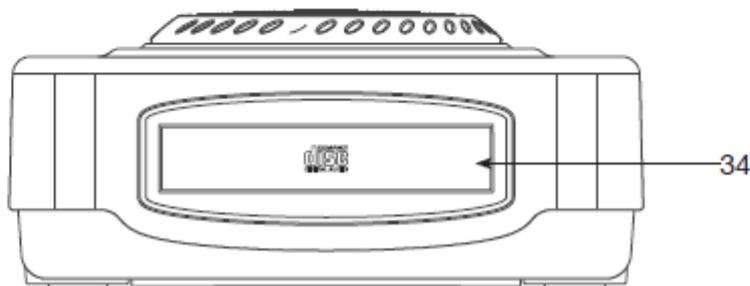


Figure 5



B. PANNEAU ARRIÈRE (FIGURE 4)

29. CORDON D'ALIMENTATION : Ce cordon est utilisé pour raccordement à votre alimentation principale. Assurez-vous que votre alimentation principale corresponde à l'alimentation requise de l'unité.

30. INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT : Ce bouton est utilisé pour allumer et éteindre votre unité.

31. Jack RELAY : Connectez la mini prise fournie du jack RELAY, situé à l'arrière de l'unité, à la sortie des commandes de la table de mixage American Audio®. Cette caractéristique n'est disponible que la série de tables de mixage « Q » d'American Audio.

32. SORTIE NUMÉRIQUE : Utilisez cette connexion pour créer des copies presque parfaites de vos disques en Mini disque, CD-R ou autre appareil d'enregistrement numérique.

33. SORTIES AUDIO DROITE ET GAUCHE (R & L) : Connectez les câbles stéréo RCA de votre sortie AUDIO à la ligne d'entrée de la table de mixage.

C. PANNEAU AVANT (FIGURE 5)

34. TIROIR D'ACCUEIL : Ce plateau est utilisé pour charger un disque compact ou l'en éjecter. Le tiroir est ouvert et fermé par pression du bouton OUVRIIR/FERMER (16). N'essayez jamais de forcer un tiroir d'accueil à s'ouvrir ou se fermer lorsque l'appareil est éteint.

D. PANNEAU ÉCRAN LCD (FIGURE 6)

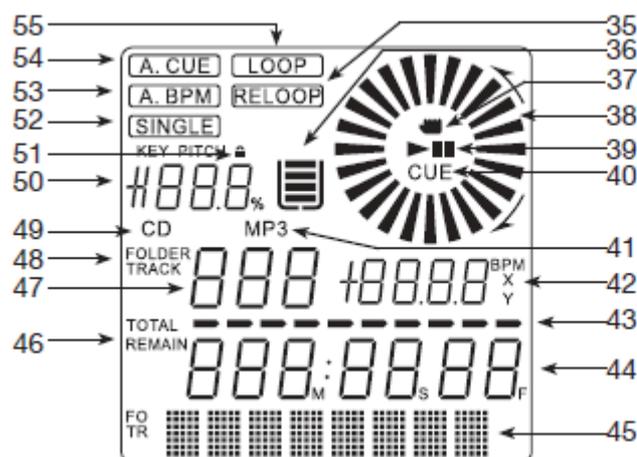


Figure 6

- 35. VOYANT RELOOP** : Apparaît quand LOOP est activé et disparaît quand LOOP est désactivé.
- 36. VOYANT DE SAUVEGARDE MÉMOIRE** : L'indicateur comporte deux fonctionnalités. Les contours de l'indicateur indiquent l'état de la mémoire Cue, si le contour apparaît complet, la mémoire Cue est pleine. Les quatre barres de la mémoire indiquent que la mémoire est en mode anti-choc. Chaque barre correspond à une période d'anti-choc numérique de 2 secondes. Vous pouvez configurer une période totale d'anti-choc de 10 secondes.
- 37. VOYANT TACTILE JOG WHEEL** : Un icône en forme de main apparaîtra sur le LCD quand le capteur tactile est enclenché. Quand la *JOGWHEEL*(14) est configurée en mode Scratch, toucher la *JOGWHEEL*(14) maintiendra la lecture en place.
- 38. VOYANT LECTURE CD** : C'est un marqueur visuel du point de lecture du CD, utilisé pour marquer la localisation du point de CUE sur votre CD. Il indique la position de lecture, tourne pendant la lecture, scratch dans les différentes directions et s'arrête en mode CUE ou pause.
- 39. VOYANT LECTURE/PAUSE** : Selon le mode dans lequel vous vous trouvez, soit le voyant lecture pause ou lecture brillera.
- 40. VOYANT CUE** : Ce voyant brillera quand l'unité est en mode Cue et clignotera à chaque nouvelle définition de point de Cue.
- 41. VOYANT MP3** : Cela indique qu'un disque MP3 se trouve dans le tiroir de lecture.
- 42. INDICATEUR de BPM, X et Y** : Indique que le BPM d'un track ou les paramètres de l'effet quand celui-ci est activé.
- 43. VOYANT BARRE DE TEMPS** : Cette barre vous donne une visualisation approximative de la durée d'une piste ou d'un disque. Cette barre commencera à clignoter à la fin du CD ou vers la fin d'une piste.
- 44. COMPTEURS TEMPS** : Ces voyants détailleront minutes, secondes et frames. Le compteur affichera le temps écoulé, total ou restant d'une piste. Il affichera aussi le temps total restant d'un CD complet mais pas d'un disque Mp3.
- 45. AFFICHAGE DES CARACTÈRES** : Cela permet d'afficher le nom de la piste et / ou le dossier quand un CD avec des informations textuelles ou d'un disque MP3 avec tags compatible ID3 est chargé dans l'appareil.
- 46. VOYANT TEMPS RESTANT** : Quand s'affiche REMAIN sur l'ÉCRAN LCD (28) le temps décrit sur l'ÉCRAN LCD (44) indiquera le temps restant restant de la piste. Quand « REMAIN » n'est pas indiqué dans l'affichage LCD (28), l'affichage temps (44) du LCD définit le temps écoulé de la piste. Quand « TOTAL REMAIN » est indiqué, l'affichage temps annoncera le temps total restant du CD tout entier. La fonction temps total restant n'est pas disponible pour Mp3.
- 47. AFFICHAGE PISTE/ DOSSIER** : Ce voyant indique quelle piste ou quel dossier est en Cue ou en lecture.
- 48. VOYANT PISTE/ DOSSIER** : Ce voyant vous indique que vous visualisez soit le numéro de piste soit celui de dossier.

49. VOYANT CD : Il indique qu'un disque audio est chargé dans le lecteur.

50. COMPTEUR PITCH : Ce compteur affichera le pourcentage de pitch appliqué au *pitch slider* (7).

51.  VERROUILLAGE TEMPO – TEMPO LOCK : Il indique que la fonction Verrouillage Tempo est active.

52. VOYANT SIMPLE : Il indique que le lecteur CD est en mode lecture simple ; la piste sera lue une fois et reviendra en mode CUE. Si le voyant simple n'est pas allumé, l'unité est en mode continue. En mode continue, le lecteur lira les pistes restantes sur le disque.

53. AUTO BPM : Cela indique que compteur AUTO BPM est actif.

54. AUTO CUE : Cela indique que l'Auto Cue est actif ou non. Appuyez et maintenez enfoncé le *SLG/CTN* (12) pendant 1 seconde pour activer ou désactiver la fonction Auto-Cue. La fonction Auto-Cue de l'unité définira automatiquement le point de Cue au début de chaque piste.

55. BOUCLE: Indique qu'une boucle est prête à être jouée à nouveau.

MANIPULATIONS DE BASES

1. CHARGER/ÉJECTER DES DISQUES

Le Flex 100MP3 ne peut lire que les CD de 8 et 12 cm. Lors du chargement d'un CD dans le tiroir d'accueil, tenez toujours le CD par sa tranche. Chargez le disque avec l'étiquette vers le haut, ne touchez jamais la surface de signal (le côté brillant). Pour retirer le disque du tiroir, appuyez sur le BOUTON D'ÉJECTION (16), voir Figure 7.

AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS essayer de charger d'autres objets que des CD 8 ou 12 cm.

NE JAMAIS essayer de charger plus d'un disque à la fois. Cela pourrait sérieusement endommager l'appareil.

NE JAMAIS forcer l'ouverture ou la fermeture du tiroir d'accueil lorsque l'appareil est éteint, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement et endommager le système d'accueil.

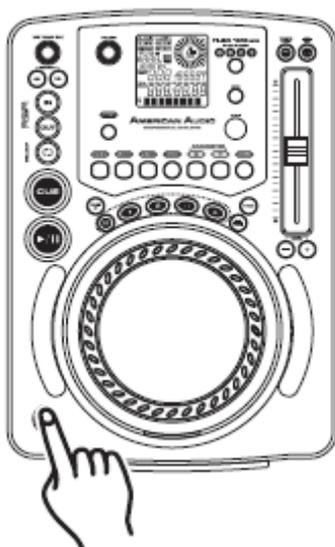


Figure 7

Figure 7: Appuyez sur le bouton Éjecter pour charger et éjecter un disque. Lors du chargement d'un disque, tenez le toujours pas sa tranche et chargez-le avec son étiquette vers le haut.

2. SÉLECTIONNER UNE PISTE

Sélectionnez la piste souhaitée à l'aide du BOUTON DE PISTES (26). Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire passer la piste en avant, et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la faire passer en arrière. Si vous souhaitez sélectionner une nouvelle piste durant la lecture (une piste est déjà en mode lecture), la lecture de la nouvelle piste sélectionnée commence immédiatement lorsque l'opération de recherche est terminée.

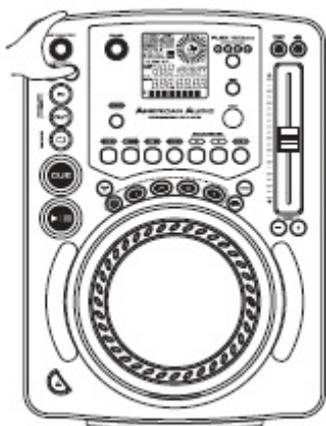


Figure 8: Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre fera revenir à la piste précédente.

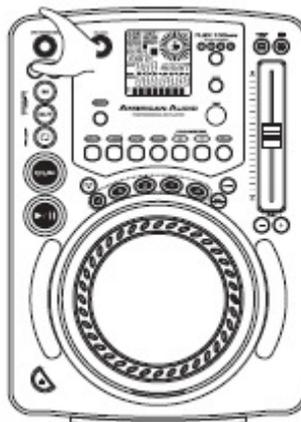


Figure 9: Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre fera avancer à la piste suivante.

3. DÉMARRER LA LECTURE – Figure 10

Insérez un CD audio ainsi que décrit à la page 16. (CHARGER/ÉJECTER DES DISQUES). Pressez le bouton LECTURE/PAUSE (18) avec un CD audio chargé pour immédiatement démarrer la lecture. Le voyant LECTURE (39) va briller dès que la lecture commence. Le point auquel commence la lecture (point de Cue) va être automatiquement stocké dans la mémoire comme point de Cue. L'appareil va retourner à ce point de Cue (le point auquel a démarré la lecture) quand vous appuyez sur le bouton CUE (20).

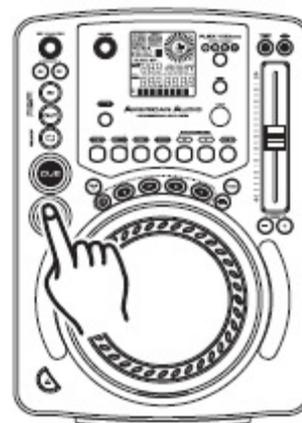


Figure 10

4. AUTO CUE

Cette fonction définit automatiquement un point de Cue sur la première source audio lorsqu'un CD est chargé. Le premier point de Cue défini sera toujours le début de la piste 1. Si vous choisissez une nouvelle piste avant d'appuyer sur le bouton LECTURE (18), un nouveau POINT DE CUE sera défini pour indiquer un nouveau point de départ.

5. ARRÊTER LA LECTURE – Figures 10 et 11

Arrêter la lecture n'arrête pas le mécanisme de lecture, mais met simplement en pause ou en Cue la lecture de la piste ; cette fonction permet à l'appareil de commencer la lecture instantanément. Le mécanisme de lecture ne s'arrêtera que si un disque est retiré ou si l'appareil est passé en mode veille. Vous pouvez arrêter (mettre sur pause) la lecture de deux manières :

- 1) Appuyez sur le bouton *LECTURE/ PAUSE* (18) pendant la lecture. La lecture se met en pause au moment précis où vous appuyez sur le bouton *LECTURE/PAUSE* (18).
- 2) Appuyez sur le bouton *CUE* (20) pendant la lecture. La lecture se met en pause et fait retourner au dernier point de Cue défini.

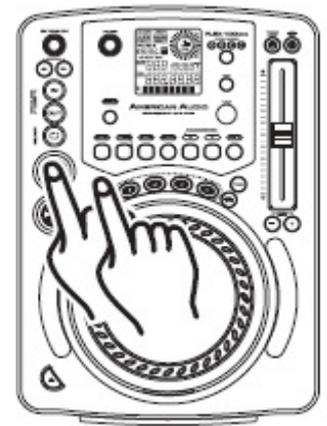


Figure 11

6. METTRE SUR PAUSE – Figure 10

Cette fonction met en pause la lecture au moment précis où vous appuyez sur le bouton *LECTURE/PAUSE* (18). Appuyer sur le bouton *LECTURE/PAUSE* (18) vous fera passer du mode lecture au mode pause et vice versa. Quand l'appareil est en mode pause le *VOYANT DE PAUSE* (39) brille sur l'*ÉCRAN LCD* (28). et le voyant vert *LECTURE/PAUSE* (18) commencera à clignoter.

7. RECHERCHE DE FRAME

Cette fonctionnalité vous permet de faire défiler une à une les frames d'une piste, vous permettant de trouver et définir un point de départ de Cue ou de boucle. Pour utiliser la fonction de navigation, vous devez d'abord vous mettre en Mode Pause (voir section 6) ou Cue (voir section 9). Une fois que vous y êtes, tournez la *JOG WHEEL* (14) pour faire défiler la piste (Figure 12). Tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre fait avancer dans la recherche de frame et tourner la molette en sens inverse fait reculer dans la recherche de frame. Quand vous utilisez la *JOG WHEEL* (14) la fonction contrôle (niveau du casque) vous permet d'écouter ce que vous faites défiler. Une fois atteint le point de départ de votre choix, vous pouvez définir un point de Cue (point de départ) en appuyant sur le bouton *IN* (24), comme indiqué sur la Figure 19. Appuyer sur le *BOUTON CUE* (20) ou sur le bouton *CUE PLAY*(19), comme indiqué sur la Figure 11, va vous faire revenir au point que vous venez de définir.

À noter : Pour les paramètres de rapport X & Y, si aucun effet n'est activé, aucun des boutons paramètre sur la *JOGWHEEL*(14) n'affectera le pitch.

8. Balayage des pistes (avant rapide/ arrière rapide)

Cette fonction vous permet d'effectuer une recherche rapide à l'intérieur d'un disque ou de pistes. Appuyez sur le bouton recherche avant >> (25) pour effectuer une recherche rapide vers l'avant ou appuyez sur le bouton de recherche arrière << (25) pour effectuer une recherche rapide vers l'arrière. Vous pouvez effectuer un balayage de vitesses différentes : 4 vers l'avant et 4 vers l'arrière, selon combien de temps vous maintenez le bouton enfoncé. Le voyant de lecture CD indiquera la vitesse : si vous pressez deux fois ce bouton la vitesse sera doublée, 3 fois, triplée, etc. 5 fois étant la vitesse maximale possible.

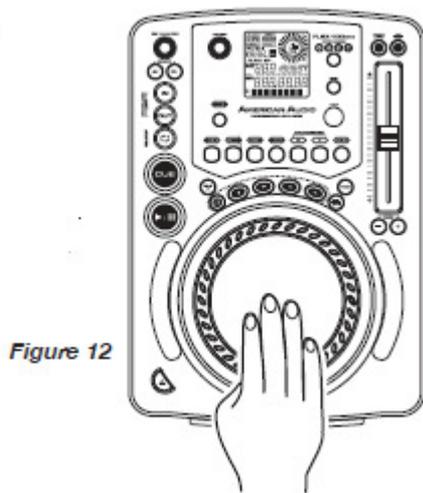


Figure 12

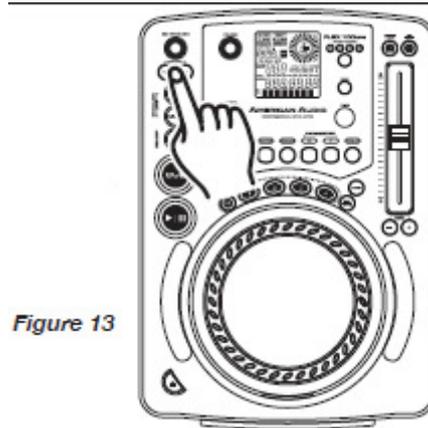


Figure 13

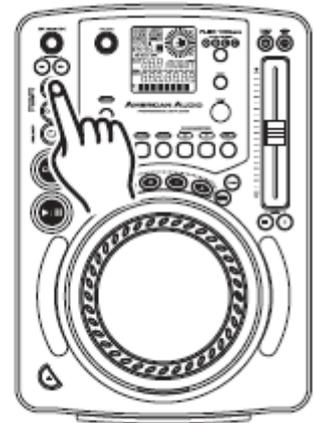
9. DÉFINIR ET STOCKER UN POINT DE CUE

Définir un point de CUE :

Un point de Cue est le point précis auquel va commencer la lecture quand vous appuierez sur le bouton *LECTURE/PAUSE* (18). Vous pouvez définir un point de Cue à n'importe quel endroit d'une piste ou d'un disque. Vous pouvez configurer jusqu'à 4 points de CUE différents par disque. Ils sont stockés dans les banques de boutons 1 à 4 (13). Il existe deux manières (2) de définir et créer un point CUE comme détaillé en figures 14 et 15.

1) Vous pouvez appuyer sur le *BOUTON IN* (24) « on the fly » (à la volée : alors que le morceau est en cours de lecture). Cela va définir un point de Cue sans interrompre la lecture. Appuyer sur le *BOUTON CUE* (20) va vous faire revenir au même point que lorsque vous avez appuyé sur le *BOUTON IN* (24). Vous pouvez alors stocker ce point de CUE dans les boutons de banque 1 à 4. (13). Appuyer sur le bouton CUE (20) ou le bouton IN (24) vous fera alors revenir à ce point exact.

Figure 14



2) Vous pouvez également utiliser la *JOG WHEEL* (14) pour définir un point de Cue. Quand un disque est en mode PAUSE ou CUE, utilisez la *Jog Wheel* (14) pour faire défiler une piste et trouver le point de départ que vous souhaitez. Une fois que vous avez trouvé le point de CUE souhaité, appuyez sur le *BOUTON LECTURE* (18) ou le bouton IN (24) pour définir votre point de Cue. Si vous appuyez sur le *BOUTON CUE* (20) vous allez alors revenir à ce point précis.

Stocker un point de CUE :

Une fois que vous avez défini votre point de CUE d'une des deux manières listées page 18, vous pouvez stocker votre point de CUE dans un des boutons de banque (13). Une fois que vous stockez ce point de CUE en mémoire, vous pouvez même le rappeler à tout instant si le disque a été enlevé ou que l'alimentation a été coupée, voir *MÉMOIRE SYSTÈME* page 22. Vous pouvez stocker jusqu'à 4 points de CUE par disque et un maximum de 2 000 points de CUE peuvent être sauvegardés dans la mémoire de l'unité. Les barres de mémoire (36) de l'affichage LCD (28) donneront une indication de la mémoire disponible.

Stocker un point de CUE :

1) Créez un point de CUE d'une des deux manières reprises page 18. Appuyez sur le bouton mémoire (17), comme indiqué dans la figure 16. La LED rouge de mémoire CUE brillera, indiquant que la fonction de stockage de mémoire a été activée. Vous pouvez alors appuyer sur un des quatre boutons de banque (13) pour stocker votre point de CUE dans la mémoire (Figure 17). Après avoir appuyé sur un des boutons de banque (13), le bouton LED de banque clignotera brièvement. La LED du bouton de banque (13) restera allumée indiquant qu'un point de CUE est stocké en mémoire. La LED rouge de mémoire s'éteindra.

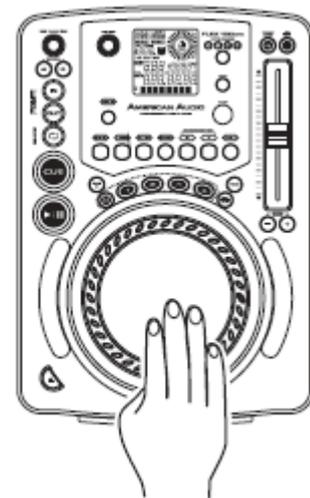


Figure 15

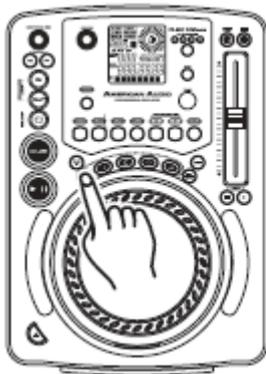


Figure 16

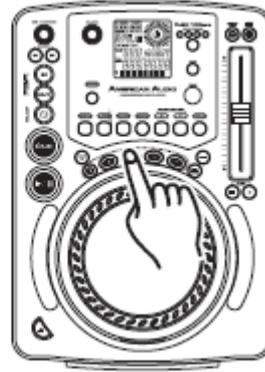
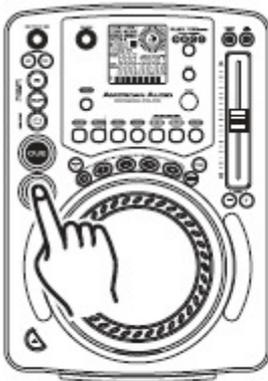


Figure 17

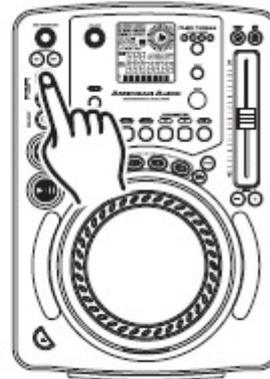
2) Répétez les étapes précédentes afin de stocker jusqu'à deux points de CUE supplémentaires. Une fois que vos quatre points de CUE ont été stockés, vous pouvez y accéder à tout instant. Pendant la lecture, les points de CUE commenceront instantanément la lecture de là et sans interrompre la musique. Merci de noter qu'afin d'avoir accès à ces points de CUE, le disque utilisé pour les créer doit être chargé.

10. CRÉER ET JOUER UNE BOUCLE PARFAITE



1) Appuyez sur le **BOUTON LECTURE/PAUSE (18)** pour activer le mode lecture.

Figure 18



2) Appuyez sur le bouton **IN (24)**. Vous définirez ainsi le point de départ de la boucle parfaite. La LED du bouton **IN(24)** s'allumera alors.

Figure 19

Une boucle parfaite (Seamless loop) est une boucle son lue en continu sans interruption du son. Vous pouvez utiliser cette boucle pour créer des effets dramatiques dans votre mix. Cette boucle n'a pas de limite de temps et vous pourriez créer une boucle de la durée entière du disque. Vous créez une boucle parfaite entre deux points continus d'un disque.

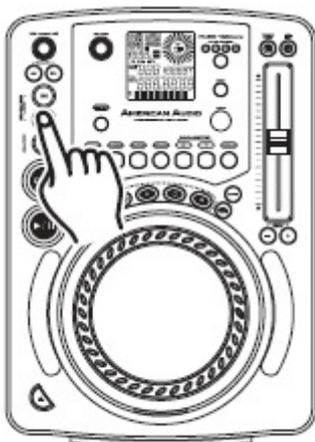


Figure 20

3) Appuyez sur le bouton **OUT (23)** pour définir le point final de votre **BOUCLE PARFAITE** (Figure 20). Les LED du bouton **IN (24)** et du bouton **OUT (23)** commencent immédiatement à clignoter, indiquant que le mode **BOUCLE PARFAITE** a été activé.

VOYANTS LOOP SUR LCD : Lors de la lecture d'une boucle parfaite, le voyant **LOOP (55)** et le voyant **RELOOP (35)** s'afficheront sur l'**ÉCRAN LCD (21)** indiquant qu'une boucle parfaite est activée.

SORTIR D'UNE BOUCLE : Pour sortir d'une BOUCLE PARFAITE, appuyez sur le *BOUTON OUT* (23). Les LED du bouton *IN* (24) et du bouton *OUT* (23) resteront allumées mais ne clignoteront plus. La lecture normale de la musique reprendra alors. Les LED du bouton *IN* (24) et du bouton *OUT* (23) resteront allumées pour vous rappeler qu'une boucle est stockée en mémoire.

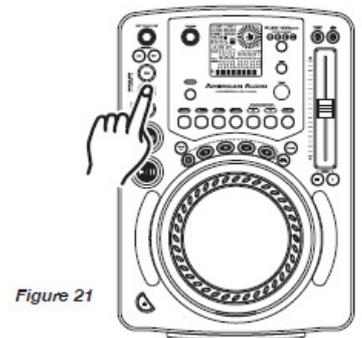


Figure 21

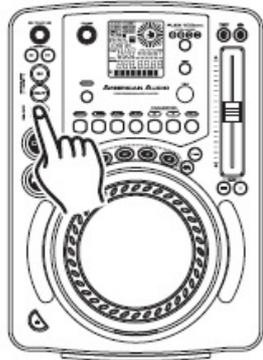


Figure 22

REJOUER LA BOUCLE : La fonction *RELOOP* (22) vous permet de revenir à tout moment à votre boucle stockée. Les LED du bouton *IN* (24) et du bouton *OUT* (23) indiquent qu'une boucle est stockée en mémoire, et peut être lue à tout moment. Pour rejouer la boucle, appuyez sur le bouton *RELOOP* (22). Les LED du bouton *IN* (24) et du bouton *OUT* (23) vont à nouveau commencer à clignoter indiquant que le mode BOUCLE PARFAITE a été activé et votre boucle stockée va être lue immédiatement.

11. MODIFIER UNE BOUCLE :

Merci de noter que seule la fin d'une boucle peut être modifiée. Vous pouvez la raccourcir ou la rallonger à votre gré. Vous devez bien entendu créer une boucle parfaite afin de la modifier. Si vous n'en avez pas créée, suivez les instructions mentionnées au chapitre 10 afin de créer une boucle. Si vous en avez créé une, appuyez sur le bouton *RELOOP*(22) afin d'activer votre boucle parfaite (Figure 22) si vous ne l'avez pas encore activée. Pour modifier la fin d'une boucle parfaite :

1) Appuyez sur le bouton *Press the OUT*(23) pour revenir à une lecture normale à partir du point de *CUE* de la boucle. Cela désengagera le mode boucle parfaite et vous permettra de modifier la fin de la boucle.

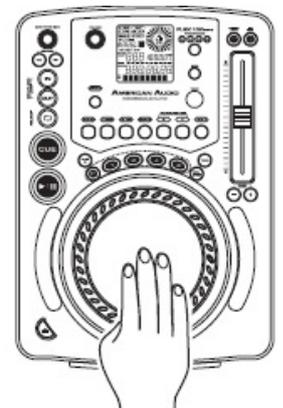
2) Appuyez sur le bouton *OUT* (23) à nouveau une fois le nouveau point de fin atteint (Figure 21).

- **POUR UNE BOUCLE PLUS COURTE :** Appuyez sur le bouton *OUT*(23) plus tôt dans la lecture de la piste (Figure 21).

- **POUR UNE BOUCLE PLUS LONGUE :** Appuyez sur le bouton *OUT*(23) plus tard dans la lecture de la piste (Figure 21).

MODIFIER LA BOUCLE EN UTILISANT LA JOG WHEEL :

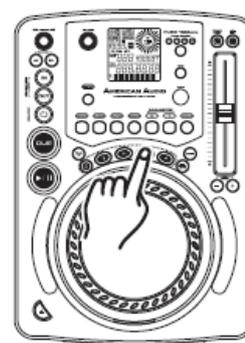
Pour modifier la fin d'une boucle en utilisant la *JOGWHEEL*(14), appuyez sur le bouton *RELOOP* (22) et maintenez-le appuyé. Pendant que la boucle est active, vous verrez le temps en cours dans *AFFICHAGE DES CARACTÈRES* (45), utilisez la *JOGWHEEL*(14) pour ajuster une nouvelle fin. Tourner la jog wheel dans le sens des aiguilles d'une montre avancera la fin de votre boucle en rendant votre boucle plus longue. Tourner la jog wheel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avancera la fin de votre boucle en rendant votre boucle plus courte.



12. BOUTONS DE BANQUE (13) :

Ces boutons sont utilisés afin de stocker vos points de CUE. Un seul point de CUE peut être stocké dans chacune de ces 4 banques. Les boutons de banque rappellent instantanément vos points de CUE.

Figure 23



13. CHANGER L’AFFICHAGE DU TEMPS (44)/ BARRE DU TEMPS (43):

Le temps peut être affiché selon trois modes différents : écoulé, restant et total restant. En mode lecture normal, appuyer sur le bouton *TIME* (10) changera les informations d’affichage du temps (43, 44, & 46) sur le *LCD* (28). Le texte suivant est une ventilation des paramètres de temps et de leur définition :

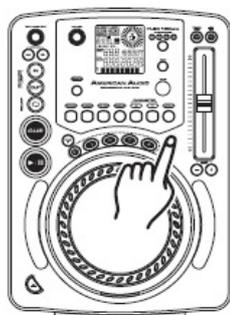


Figure 24

- 1) **TOTAL RESTANT** (46) Cette fonction indique sur le *LCD* (21) le temps total restant sur le disque.
- 2) **RESTANT** (46) : Cette fonction indique sur le *LCD* le temps restant du CD en cours.
- 3) **ÉCOULÉ** : Cette fonction indique sur le *LCD* le temps écoulé du CD en cours.

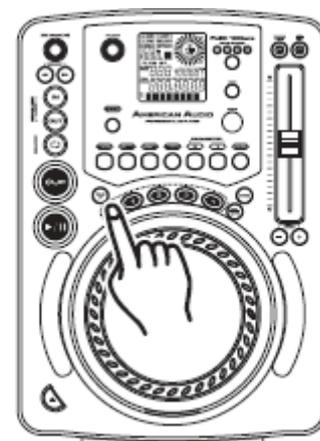
À noter : Le LCD n’affichera pas « ELAPSED », quand le temps écoulé est indiqué.

INDICATEUR BARRE TEMPS : Détaille sur le *LCD* (28) le temps défini sur le *COMPTEUR TEMPS* (43) sous forme de barre. Cette barre est également tributaire de la fonction temps sélectionnée (*RESTANT, RESTANT TOTAL OU ÉCOULÉ*). Cette barre commence à clignoter lorsqu’il reste à jouer du track 15 secondes et commencera à clignoter rapidement à 3 secondes de la fin. La barre clignotante est un rappel visuel efficace indiquant que la piste est sur le point de se terminer. La barre clignotante fonctionnera quelle que soit la fonction temps dans laquelle se trouve l’unité.

14. SYSTÈME MÉMOIRE:

Le Flex 100MP3 est équipé d’un incroyable système mémoire. L’unité peut mémoriser tous les points de CUE utilisés sur un disque particulier. Afin de stocker toutes vos configurations sur un CD, appuyez sur le bouton mémoire (17) et maintenez-le enfoncé pendant au moins trois secondes. Quand la mémoire a été stockée correctement, la LED mémoire s’éteindra.

Figure 25



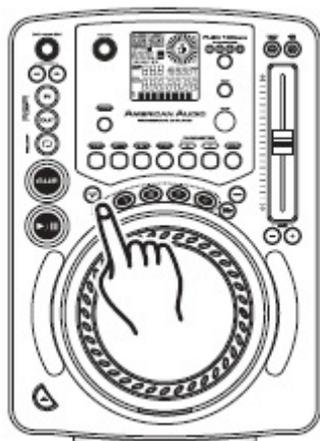


Figure 26

15. RAPPEL DE LA MÉMOIRE FLASH :

Le Flex 100MP3 peut stocker dans la mémoire tous les points de CUE programmés par l'utilisateur. Ces points de CUE peuvent être rappelés à tout instant, même quand le disque a été retiré ou rechargé ultérieurement. Afin de rappeler la mémoire sur un disque spécifique : 1) Assurez-vous que le CD ne soit pas chargé dans le lecteur. 2) Appuyez sur le bouton mémoire (17) jusqu'à ce que la LED rouge mémoire s'allume. 3) Chargez le CD. « RECALL » apparaîtra sur le LCD (28) pendant que la mémoire sera installée ; puis le LED rouge du bouton mémoire s'éteindra.

16. EFFACER TOUTES LES MÉMOIRES :

Vous pouvez effacer votre mémoire système à tout instant. Cela effacera toute la mémoire que vous avez programmée et restaurera toutes les configurations par défaut. Afin d'effacer la mémoire, tandis que l'alimentation principale est coupée, appuyez sur le bouton mémoire (17) et le deuxième bouton de banques (13) simultanément puis mettez à nouveau l'unité sous tension. Le LCD(28) affichera « Clear All » et la configuration par défaut sera restaurée.

17. VERSION FIRMWARE :

Vous pouvez afficher la version firmware des unités. Il s'agit du code de programmation interne des unités. Afin de voir la version firmware, tandis que l'alimentation principale est coupée, appuyez sur le bouton mémoire (17) et le premier bouton de banque (13) simultanément et remettez l'alimentation. Pour sortir de la version firmware, appuyez sur TRACK KNOB (26).

RÉGLAGES DU PITCH

Vous pouvez activer le *PITCH SLIDER* (7) en appuyant sur le *BOUTON PITCH ON/OFF* (3). Quand la LED est allumée, le *PITCH SLIDER* (7) est activé et le pitch peut être ajusté. Les différents réglages du pitch permettent la manipulation de la vitesse de lecture d'une piste ou d'une boucle. Cette manipulation de vitesse est habituellement utilisée pour synchroniser le beat de deux ou plusieurs sources de musique comme avec une platine ou un autre lecteur CD. La vitesse de lecture peut être augmentée ou réduite à hauteur de +/-100%. La section suivante décrit les différents régimes de la manipulation du pitch.

1. PITCH SLIDER (7):

Cette fonction permet d'augmenter ou diminuer la vitesse de lecture ou « PITCH » des pistes. Le pourcentage maximum de manipulation du pitch dans cette fonction est de +/-100%. Le *PITCH SLIDER* (7) Le *PITCH SLIDER* est utilisé pour diminuer ou augmenter le pitch de la lecture. Si le curseur est déplacé vers le haut de l'unité, le pitch diminue ; si le curseur est déplacé vers le bas de l'unité, le pitch augmente. Le réglage du *PITCH SLIDER* (7) peut être modifié à hauteur de +/-4%, +/-8%, +/-16%, ou +/-100% (voir Modifier le TAUX DU PITCH SLIDER » à la page suivante). Ces réglages du pitch ne vont affecter la lecture normale et les boucles que si le *BOUTON PITCH ON/OFF* (3) est enclenché.

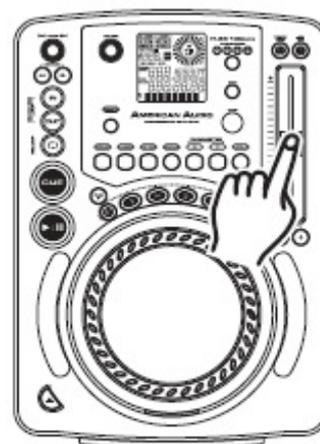


Figure 27

ACTIVER LE PITCH SLIDER (7): Pour activer le *PITCH SLIDER* (7) vous devez activer la fonction de réglage du pitch. Appuyez sur le *BOUTON PITCH ON/OFF* (3) situé en haut à droite de l'unité. Le voyant LED du *BOUTON PITCH ON/OFF* (3) brillera lorsque la fonction sera activée. Si la fonction pitch n'est pas activée, le *PITCH SLIDER* (7) ne fonctionnera pas.

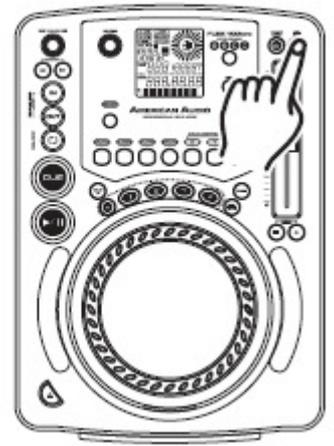


Figure 28

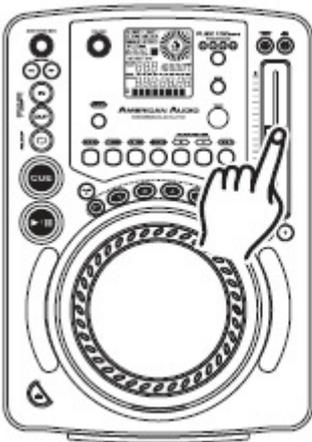


Figure 29

UTILISER LE PITCH SLIDER (7): Assurez-vous que la fonction pitch a été activée comme décrit ci-dessus. Pour utiliser le *PITCH SLIDER*, faites glisser le curseur de haut en bas. Le descendre augmente le pitch et le monter permet de réduire le pitch.

UTILISER LE SÉLECTEUR DE POURCENTAGE DE PITCH SLIDER :
Vous pouvez choisir un taux de pitch (7) à tout moment. Pour modifier le taux, assurez-vous que la fonction pitch est activée, voir Figure 28. Le pourcentage du pitch peut être changé entre +/- 4 %, +/- 8 %, +/- 16 % et +/- 100%. 4 % vous permet la manipulation la plus restreinte du pitch et 100% vous permet la manipulation la plus ample du pitch. Pour régler les différentes valeurs, appuyez à répétition sur le *BOUTON PITCH ON/OFF* (3) et pressez le *BOUTON DE TAUX DE PITCH* (1) jusqu'à ce que la valeur désirée soit atteinte, voir figure 30.

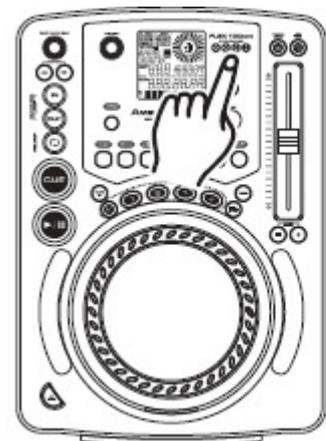


Figure 30

2. PITCH BENDING :

Contrairement au réglage du *PITCH SLIDER* (7), cette fonction n'augmentera ou diminuera que momentanément la vitesse de la piste pendant la lecture. Il existe deux façons d'utiliser cette fonction : avec les boutons *PITCH BEND* (-) et (+) (11) ou avec la *JOG WHEEL* (14).

Le pourcentage maximum autorisé du *PITCH BEND* est de +/- 100%. La fonction *PITCH BEND* fonctionnera en liaison avec le positionnement du *PITCH SLIDER* (7) Par exemple, si le *PITCH SLIDER* (7) est positionné sur un gain de pitch de 2 %, le processus de pitch bending commencera à 2 % et continuera jusqu'à un maximum de +/- 100%.

À NOTER : Une manipulation de pitch à -100% arrêtera complètement la lecture.

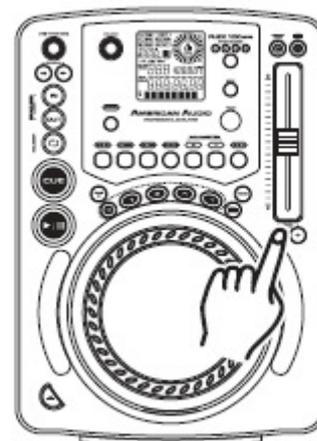


Figure 32

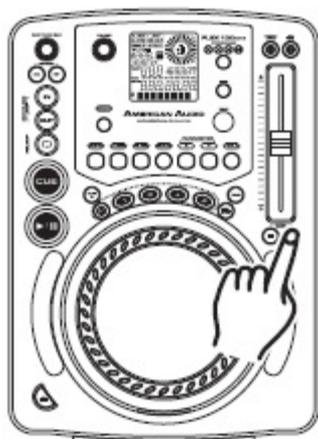


Figure 31

Maintenir enfoncé ou pressez le *BOUTON PITCH BEND* (-) (11) entraînera un ralentissement de la lecture.

Maintenir enfoncé ou pressez le *BOUTON PITCH BEND* (+) (11) entraînera une accélération brusque de la lecture.

BOUTONS PITCH BEND (11) :

Le *BOUTON PITCH BEND* (+) (11) va augmenter la vitesse de lecture de la piste et le *BOUTON PITCH BEND* (-) (11) va diminuer. La valeur de la modification de vitesse dépend du temps pendant lequel vous appuyez sur le bouton. Par exemple, si la pression sur le bouton *PITCH BEND* (+) (11) est maintenue en permanence comme sur la Figure 31, la vitesse du disque va augmenter et va continuer à augmenter jusqu'à ce qu'elle atteigne un maximum de **100%** de gain de vitesse. Lorsque vous relâchez le bouton *PITCH BEND* (+) (11) la vitesse du disque revient automatiquement à sa vitesse précédemment configurée.

3. JOG WHEEL (14) :

La *JOG WHEEL* va temporairement déformer le pitch si une piste est en mode de lecture. La rotation de la roue dans le sens des aiguilles d'une montre augmente le pitch de votre piste et la rotation de la roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre va le diminuer. La vitesse à laquelle vous tournez la *JOG WHEEL* va déterminer le pourcentage (%) du pitch bend. Par exemple, si la *JOG WHEEL* est tournée en continu dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la vitesse de lecture sera régulièrement diminuée et continuera de diminuer, jusqu'à ce que la lecture atteigne un maximum de -100 % et que la lecture s'arrête complètement. Quand vous arrêtez de tourner la *JOG WHEEL*, la vitesse du disque revient automatiquement à sa vitesse précédemment configurée.

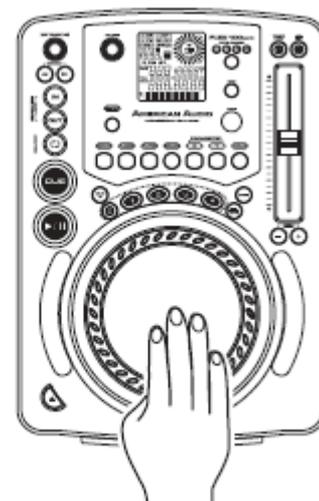


Figure 33

ACCÉDER AUX DOSSIERS MP3 : Utilisez cette fonction pour accéder aux différents dossiers (fichiers) situés sur votre disque MP3.

- 1) Appuyez sur le BOUTON DOSSIER(27) ; le nom du dossier apparaîtra sous AFFICHAGE TITRE ET NOM (45) et le numéro dossier devrait s'afficher dans l'affichage DOSSIER (47).

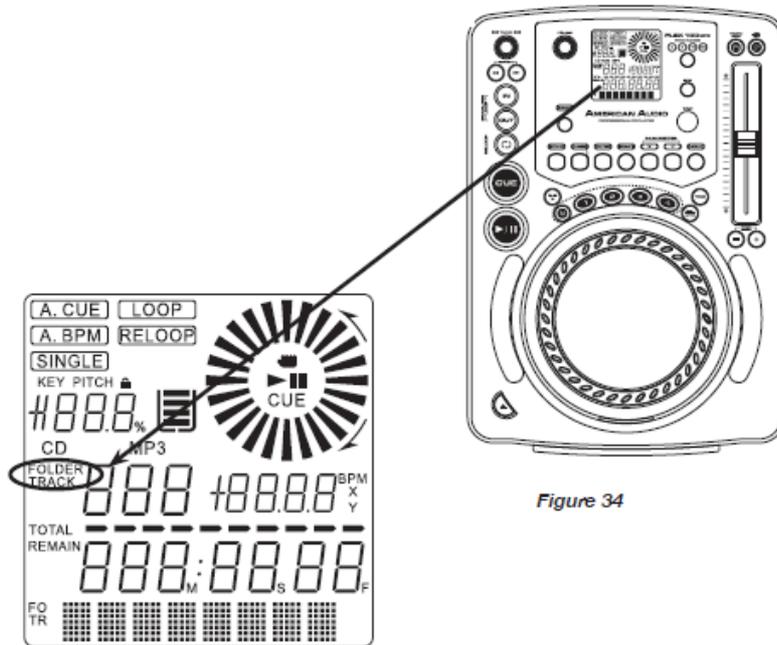


Figure 34

- 2) Ensuite, appuyez sur le BOUTON DOSSIER (27) dans le sens des aiguilles d'une montre et faites défiler les dossiers vers l'avant (sens des aiguilles d'une montre) ou vers l'arrière (sens inverse des aiguilles d'une montre).

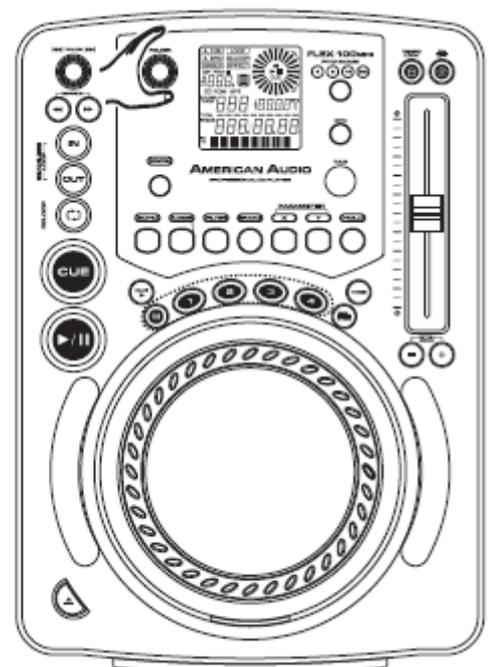


Figure 35

FLIP-FLOP

FLIP-FLOP™

Cette fonction est une sorte de « pilote automatique ». Lors de l'utilisation de deux lecteurs Flex 100MP3 et une table de mixage "Q" Deck™ d'American Audio®, un lecteur peut commencer à jouer quand l'autre s'arrête. Vous pouvez « Flip-Flop™ »-er entre les pistes, sur le disque entier ou une combinaison des deux.

Utiliser la fonction FLIP-FLOP™ pour les pistes simples :

- 1) Branchez votre système comme décrit dans la section configuration de la page 8.
- 2) Configurez le fader de votre « Q » Deck™ American Audio® en position centrale.
- 3) Configurez vos deux Flex 100MP3 en lecture mode simple, *SINGLE (52)* devant apparaître dans votre LCD (28).
- 4) Chargez des disques audios dans les deux lecteurs Flex 100MP3.
- 5) Après qu'ils soient tous les deux arrivés en Cue, appuyez sur le *BOUTON LECTURE/PAUSE (18)* sur l'un des lecteurs pour commencer la lecture.
- 6) Une fois la lecture simple de la première piste terminée, la lecture sur le deuxième lecteur commencera.
- 7) La fonction FLIP-FLOP™ continuera jusqu'à arrêt de l'appareil ou interruption de l'alimentation principale.

Utiliser la fonction FLIP-FLOP™ pour un disque entier :

Assurez-vous que les deux lecteurs soient en mode lecture, assurez-vous que *LECTURE SIMPLE (52)* does n'apparaître pas sur l'écran LCD (28) sur les deux lecteurs. Suivez les instructions comme pour la fonction FLIP-FLOP™ ci-dessus. Quand la lecture sur l'un des lecteurs se termine, l'autre lecture commencera immédiatement la lecture.

Remarque : Vous pouvez combiner lecture simple et continue en mode FLIP-FLOP™ en sélectionnant soit lecture simple ou continue sur les unités.

Branchez votre Flex 100MP3 à une table de mixage « Q » Deck™ d'American Audio® ou d'American DJ® pour la commande « Flip-Flop™ » : assurez-vous de brancher vos mini prises mono 1/8" des connexions de commande situées à l'arrière du Flex 100MP3 à la commande jack 1/8" située à l'arrière de la table de mixage d'American Audio® « Q ». Voilà, vous êtes prêts pour la configuration « Q » Start FLIP-FLOP™. Cette configuration va permettre aux fonctions « Q » Start et Flip-Flop™ de fonctionner. Veillez à n'utiliser que les mini prises mono 1/8".

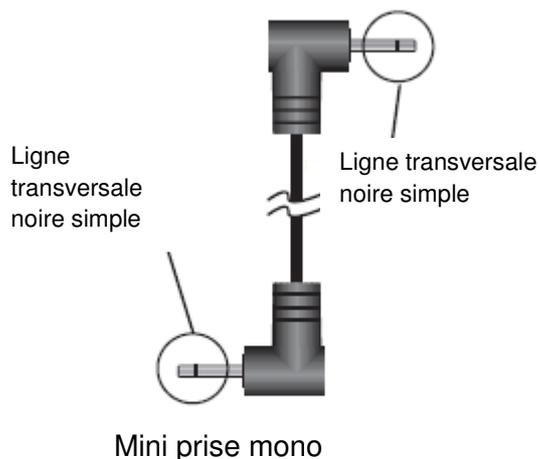


Figure 36

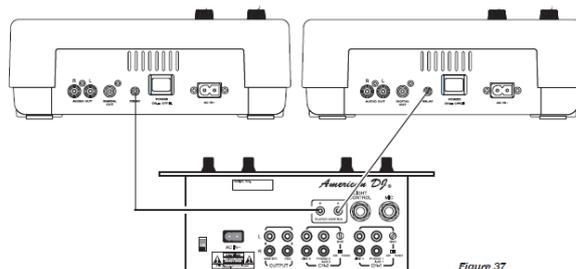


Table de mixage compatible « Q » Deck

SPECIFICITÉS :

GÉNÉRAL		Modèle : American Audio® Flex 100MP3 - Lecteur CD professionnel	
Type :	Lecteur de disque compact audio numérique à tiroir de chargement.		
Type de disque :	Toute taille standard de disque compact (8 et 12 cm)		
Amplitude de pitch (CD) :	À +/- 4%, +/- 8%, +/- 16%, et +/- 100%		
Amplitude de pitch (Mp3) :	À +/- 4%, +/- 8%, et +/- 16%		
Précision de pitch :	+/- 0,15 %		
Dimensions :	246 mm (l) x 348 mm (P) x 103,5 mm (H)		
Installation :	Placer sur une surface plane ou monter sur une valise plate		
Poids :	5,4 Lbs. / 2,46 kg		
Alimentation électrique :	AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz		
Consommation électrique :	13 W		
Conditions environnementales :	Température de fonctionnement :	5 à 35°C (41 à 95°F)	
Accessoires :	Taux d'humidité de fonctionnement :	25 à 85 % RH (pas de condensation)	
	Température de stockage :	-10 à 60°C (14 à 140°F)	
	Câbles RCA (2 sets pour canaux gauche et droit)		
	Commande de type mini prise 1/8" (3 pieds)		
SECTION AUDIO			
Quantification :	16 bit linéaires par canaux		
Taux de sample :	44,1 kHz en pitch normal		
Taux d'over sample :	8 temps		
Conversion D/A :	16 bits		
Réponse en fréquence :	+/- 1 dB 20 Hz à 20,000 Hz		
Niveau de sortie :	2.0 V +/- 1 dB		
Impédance de charge :	47 kohm ou plus		
CARACTÉRISTIQUES AUDIO (TEST DE DISQUE : TCD-782, CHARGE = 47Kohm)			
OBJET	TYPIQUE	LIMITE	CONDITION
Niveau de sortie	2 V +/-0.5 dB	2 V +/-1 dB	1 KHz, 0 dB
Balance des canaux	A 0,2 dB	A 1dB	1 KHz, 0 dB
Réponse en fréquence	17-20 KHz +/-0,4 dB	17-20 KHz +/-1 dB	Sortie 0 dB
Réponse en désaccentuation	-20 dB +/- 0,2 dB	-20 dB +/-1 dB	16 KHz, -20 dB
Séparation de canaux*2	93 dB	85 dB	1 KHz, 0 dB
T.H.D. + BRUIT*1	0,006 %	0,01 %	1 KHz, 0 dB
Taux S/N (IHF-A)*2	130 dB	90 dB	1 KHz, 0 dB
Niveau de sortie numérique	0,5 +/-0,03 V P-P	0,5 +/-0,1 V P-P	Charge 75 Ohm
A NOTER : *1 avec 20 KHz filtre passe-bas. *2 avec 20 KHz filtre passe-bas, « IHF-A » alourdi			
TEMPS D'ACCÈS DE RECHERCHE (TEST DU DISQUE : TCD-792)			
OBJET	NOMINAL	LIMITE	CONDITION
Temps d'accès court	2 sec.	4 sec.	Lire la piste suivante
Temps d'accès long	4 sec.	6 sec.	Piste1 ->Piste 20 Piste 20 ->Piste 1
CAPACITÉ DE FONCTIONNEMENT			
OBJET	NOMINAL	LIMITE	CONDITION
Interruption	1 mm	0,7 mm	TCD-725
Point noir	1 mm	0,6 mm	TCD-725
Empreinte	75 um	65 um	TCD-725
Eccentricité	140 um	140 um	TCD-712 sans saut de piste
Déviation verticale	1 mm	0,5 mm	TCD-731R
Scratch	2 mm	1,2 mm	TCD-721 sans saut de piste
CAPTEUR			
Système	Capteur optique de système de lentille de lecture		
Système de lecture à lentille	2 lectures parallèles dimensionnelles		
Détection de pistes	Détection de 3 faisceaux de spots		
Source optique	Laser semi-conducteur		
Longueur des ondes	780 nm		

À NOTER : Les spécifications et améliorations dans la conception de cette unité et ce manuel sont sujet à modification sans notification écrite préalable.

Cher client,

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

DEEE – Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne : DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions. Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : info@americanaudio.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americandj.eu